

診療科目別  
ポルトガル語  
医療用語集



(公財)三重県国際交流財団

## はじめに

病気になったとき私たちは医療機関に頼ります。しかし、ことばが通じない外国で病気になったとしたら、どんなにこころ細いことでしょうか。生命に関わる場合もあります。

そこで、当財団では、誰もが健康に暮らせる地域社会を目指して、医療通訳の育成及び配置・派遣に取り組んでいます。平成27年度は、県内3医療機関及び2保健センターにポルトガル語、スペイン語の医療通訳者を配置しており、5医療機関等の1カ月あたりの医療通訳件数は約500件にのぼります。

医療機関では、いろいろな診療科から次々に通訳の依頼が入るため、医療通訳者たちは非常に多忙です。医療通訳者は通訳時等に医療用語辞典を活用していますが、より効率的に医療用語を調べられないかと考えました。

本用語集は、当財団の医療通訳者による医療通訳実績の多い診療科目について、頻出する用語を選出しました。通訳時はもちろん、医療通訳の依頼が入った際、事前に用語集をご覧ください。予備知識を得ることができると思います。

なお、頻出する用語の選出に重点を置いたため、名詞、動詞等の品詞が混合していませんことをご了承ください。

また、各診療科用語集の最後の欄に、空白の欄を設けています。ご利用いただく皆さんが、しばしば耳にする用語を記入する等して活用ください。

この診療科目別医療用語集が、医療通訳者及び今後医療通訳として活動することをめざす方々にとって、少しでも参考になれば幸いです。

平成28年2月

公益財団法人三重県国際交流財団

## 診療科目別ポルトガル語医療用語集 もくじ

産婦人科	1
小児科	9
整形外科	19
精神科／心療内科	25
内科	29
内分泌科	35

産婦人科

Ginecologia e obstetrícia

1	あんざん 安産	parto sem complicações
2	いきむ	fazer força
3	いけいせい 異形成	displasia
4	いじょう ぶんべん 異常分娩	parto complicado
5	いちらんせいそう せいじ 一卵性双生児	gêmeos univitelinos
6	いでん 遺伝	genético, hereditariedade
7	いでん せいしっかん 遺伝性疾患	doença hereditária
8	いでんせい 遺伝性の	hereditário
9	えいん 会陰	períneo, genitais externos
10	えいん せつがい 会陰切開	episiotomia, episio, perineotomia
11	えいん ほうごう 会陰縫合	perineorrafia
12	エストロゲン (らんほう 卵胞ホルモン)	estrógeno
13	オキシトシン	ocitocina
14	おしるし	tampão mucoso
15	おりもの (たいげ 下)	corrimento vaginal
16	がいいんえん 外陰炎	vulvite, infecção da vulva
17	がいいんぶ 外陰部	vulva, genitais externos
18	かお 顔のほてり	calor no rosto
19	かくちよう 拡張する	dilatar
20	かせい じんつう 仮性陣痛	falso trabalho de parto
21	かん しぶんべん かの子分娩	parto com fórceps
22	カンジダしやう 症	candidíase
23	ガンマグロブリン ちゅうしゃ 注射	injeção de gamaglobulina
24	きそ たいおん 基礎体温	temperatura basal
25	ぎやくい 逆位	apresentação pélvica
26	ぎやくざん しか ご 逆産・逆子	bebê sentado, posição pélvica fetal
27	きゅういんぶんべん 吸引分娩	parto a vácuo

28	きょうこつばん 狭骨盤	pelve estreita
29	きんしゅ 筋腫	mioma
30	きんにくない きんしゅ 筋肉内筋腫	mioma intramural
31	けいかんほうしゅくじゅつ 經管縫縮術	cerclagem cervical
32	けつえきがた ふてきごう 血液型不適合	incompatibilidade sanguínea
33	げっけいこんなん 月経困難	dismenorréia
34	げっけいしゅうき 月経周期	ciclo menstrual
35	こうねんき 更年期	climatério
36	こうねんきしょうがい 更年期障害	climatério
37	こうまくがいますい 硬膜外麻酔	anestesia epidural
38	こつばん 骨盤	pelve
39	こつばんい 骨盤位	posição pélvica fetal
40	コンジローマ	condiloma
41	さかご きやくさん 逆子・逆産	posição pélvica fetal, bebê sentado
42	さくにゅうき 搾乳機	tira-leite, bombinha para tirar leite
43	さんか い 産科医	obstetra
44	さんか いりょう ほしょうせいど 産科医療補償制度	sistema de compensação médica obstétrica
45	さんかびょうとう 産科病棟	enfermaria de obstetrícia
46	さんじよくねつ 産褥熱	febre puerperal (infecção pós-parto)
47	さんどう 産道	canal de parto
48	シール剤 さい	medicamento em adesivo
49	しかん 子癇	eclâmpsia
50	しきゅう 子宮	útero
51	しきゅうがいにんしん 子宮外妊娠	gravidez ectópica
52	しきゅう きんしゅ 子宮筋腫	mioma uterino
53	しきゅう けいかん 子宮頸管	canal cervical

54	しきゅう けい けんしん 子宮頸がん検診	exame de Papanicolau (exame de prevenção de câncer do colo do útero)
55	し きゅう けい かん むり よく しょう 子宮頸管無力症	incompetência do colo uterino
56	しきゅう けいぶ 子宮頸部	colo do útero
57	し きゅう こう 子宮口	orifício cervical
58	し きゅう たいぶ 子宮体部	corpo uterino
59	しきゅう だつ 子宮脱	prolapso uterino
60	しきゅう てい 子宮底	fundo uterino
61	しきゅう てき しゅ つ じゅ つ 子宮摘出術	histerectomia
62	しきゅう どう みやく そく せん じゅ つ 子宮動脈塞栓術	embolização da artéria uterina
63	し きゅう ないまく 子宮内膜	endométrio uterino
64	しきゅう ないまくしょう 子宮内膜症	endometriose uterina
65	し きゅう ないまく ぞうしよくしょう 子宮内膜増殖症	hiperplasia do endométrio uterino
66	し きゅう しゅうしゅく 子宮の収縮	contração do útero
67	し きゅう へき 子宮壁	parede uterina
68	し ざん 死産	natimorto
69	し ざん じ 死産児	natimorto
70	しぜんぶんべん 自然分娩	parto normal
71	じゅうもうがん 絨毛癌	choriocarcinoma
72	じゅうもうまく 絨毛膜	córon
73	しゅつけつ 出血	sangramento, hemorragia
74	しゅっさん 出産	parto
75	しゅっしょうご 出生後の	pós-parto
76	しゅっしょうまえ 出生前の	pré-natal
77	しゅよう 腫瘍マーカー	marcador tumoral
78	しょういんしん 小陰唇	lábio menor
79	しょうしゃく 焼灼する	cauterizar

80	しょうまくか きんしゅ 漿膜下筋腫	mioma subseroso
81	じょさんし 助産師	obstetriz, enfermeira obstétrica
82	しよちよう 初潮	menarca
83	しよにゅう 初乳	coloostro (primeiro leite)
84	じんこうえいよう そだ 人工栄養で育てる	alimentar o bebê com leite em pó (leite artificial)
85	じんこう じゅせい 人工授精	inseminação artificial
86	じんこう はずい 人工破水	ruptura artificial das membranas amnióticas
87	しんせいじ 新生児	bebê recém-nascido
88	しんせいじしつ 新生児室	sala de recém-nascido
89	じんつう 陣痛	contração de parto
90	じんつう そくしんざい 陣痛促進剤	indutor do parto
91	せいかんせんしやう 性感染症	doenças sexualmente transmissíveis
92	せいり ふじゆん 生理不順	ciclo menstrual irregular
93	せっぱく そうざん 切迫早産	iminência de parto prematuro
94	せっぱく りゅうざん 切迫流産	iminência de aborto
95	ぜんち たいばん 前置胎盤	placenta prévia
96	そう き たいばん はずり 早期胎盤剥離	descolamento prévio da placenta
97	そうざん 早産	parto prematuro
98	そうざんじ 早産児	recém-nascido prematuro
99	そうはじゆつ 搔爬術	curetagem
100	たいい 胎位	apresentação fetal
101	だいいんしん 大陰唇	lábio maior
102	たいがいじゅせい 体外受精	fertilização in vitro
103	たいじ (しゅういじょう) 胎児 (8週以上)	feto (depois de 8 semanas)
104	たいじ か し 胎児仮死	sofrimento fetal
105	たいじ しんぱくすう 胎児心拍数モニタリング	monitorização da frequência cardíaca fetal



106	たいじ しんおん 胎児の心音	batimento cardíaco fetal
107	たいどう 胎動	movimento fetal
108	たいばん 胎盤	placenta
109	たいばんいりゅう 胎盤遺留	placenta remanescente
110	たたい にんしん 多胎妊娠	gravidez múltipla
111	たのうほう せいらんそうしょうこうぐん 多嚢胞性卵巣症候群	síndrome dos ovários policísticos
112	ちくび 乳首	mamilo
113	ちこつ けつごう 恥骨結合	sínfise púbica
114	ちつ 膣	vagina
115	ち 血のかたまり	coágulo de sangue
116	ちぶさ 乳房	mama
117	ちやくしょう 着床	nidação
118	つわり 悪阻	enjoô de gravidez
119	ていおうせつかい 帝王切開	parto cesariana
120	ないしゆ 内診	exame de toque vaginal
121	なんざん 難産	parto complicado
122	にゅうせん 乳腺	glândula mamária
123	にゅうせんえん 乳腺炎	mastite
124	にゅうぼうけいせい 乳房形成	mamoplastia
125	にゅうぼうせつじよ 乳房切除	mastectomia
126	にゅうぼう 乳房のしこり	caroço na mama
127	にゅうりん 乳輪	aréola mamária
128	に らんせいそうせいじ 二卵性双生児	gêmeos bivitelinos
129	にんしん 妊娠テスト	exame de gravidez
130	にんしん こうけつあつ しょうこうぐん 妊娠高血圧症候群	síndrome hipertensiva gestacional
131	にんしん じゅうもうせいしかん 妊娠絨毛性疾患	doença trofoblástica gestacional
132	にんしんちゅうじんこうちゅうぜつ 妊娠中人工中絶	aborto provocado

133	にんしんちゆうどくしやう 妊娠中毒症	síndrome hipertensiva gestacional (antiga toxemia gravídica)
134	にんしんとうにやうびやう 妊娠糖尿病	diabetes gestacional
135	ねんまくか きんしゆ 粘膜下筋腫	mioma submucoso
136	はいらん 排卵	ovulação
137	はすい 破水	rompimento da bolsa d'água
138	ばっし 抜糸する	tirar os pontos
139	バルトリン <sup>せん</sup> 腺	glândula de Bartholin
140	バルトリン <sup>せんのうほう</sup> 腺嚢胞	cisto de Bartholin
141	ひにん 避妊	anticoncepção
142	ひにんやく 避妊薬	medicamento anticoncepcional
143	ふくくうきやう 腹腔鏡	laparoscopia
144	ふじんか い 婦人科医	ginecologista
145	ふせいしゆつけつ 不正出血	sangramento vaginal irregular
146	ふたご 双子	gêmeos
147	ふにんしやう 不妊症	infertilidade
148	プロゲステロン (おうたい 黄体ホルモン)	progesterona
149	ぶんべん 分娩	parto
150	ぶんべんしつ じんつう しゅっさんしつ 分娩室 (陣痛・出産室)	sala de trabalho de parto, sala de parto
151	ぶんべんそくしんやく 分娩促進薬	indutor do parto, medicação para acelerar o parto
152	へいけい 閉経	menopausa
153	へそ 臍	umbigo
154	へそ お さいたい 臍の緒 (臍帯)	cordão umbilical
155	ペッサリー	pessário vaginal
156	ほうじやうき たい 胞状奇胎	mola hidroforme

157	ほけんし 保健師	enfermeira de saúde pública, enfermeira sanitarista
158	ほし どうしつ 母子同室	quarto-conjunto com o bebê
159	ほにゅう そだ 母乳で育てる	amamentar com leite materno
160	ホルモン ちりょう ホルモン治療	tratamento hormonal
161	ホルモン ほじゅう りょうほう ホルモン補充療法	tratamento de reposição hormonal
162	まんき きんじ 満期産児	bebê de termo
163	みじゆくじ 未熟児	bebê prematuro
164	みつこ 三つ子	trigêmeos
165	むげつけい 無月経	amenorréia
166	むつうぶんべん 無痛分娩	parto sem dor
167	やく 焼く	cauterizar
168	ゆうけいきんしゅ 有茎筋腫	mioma pediculado
169	ぶんべん (分娩を) ゆうはつ 誘発する	induzir (provocar um parto)
170	ゆうはつ ぶんべん 誘発分娩	parto induzido
171	ゆちやく 癒着	aderência, sinéquia
172	ゆちやくたいばん 癒着胎盤	placenta acreta
173	ようすい 羊水	líquido amniótico
174	ようすいせんし 羊水穿刺	punção do líquido amniótico
175	ようまく 羊膜	âmnio, membrana amniótica
176	らんかん 卵管	trompa de Falópio, tuba uterina
177	らんかんけつきつ 卵管結紮	laqueadura das trompas
178	らんかんにんしん 卵管妊娠	gravidez tubária
179	らんし 卵子	óvulo
180	らんそう 卵巢	ovário
181	らんそう ねん 転 卵巢ねん転	torção de ovário
182	らんそう の う 胞 卵巢のう胞	cisto ovariano

183	りゅうざん 流産	aborto espontâneo
184	りんげつ 臨月	último mês de gravidez
185	るいひのうしゅ 類皮嚢腫	cisto dermoide

小児科  
Pediatria

1	あしのつけね 足の付け根	virilha
2	あせ 汗をかかないよう	não suar
3	あたま 頭ジラミ	piolho da cabeça
4	アトピー	atopia
5	アトピー性皮膚炎 アトピー <small>せいひふえん</small>	dermatite atópica
6	あらいせき 荒い咳	tosse áspera
7	アレルギーはありますか	Tem alergia a alguma coisa?
8	いしゆく 委縮	atrofia
9	いちごじょうけっかんしゅ いちご状血管腫	hemangioma em morango
10	いちょうえん 胃腸炎	gastroenterite
11	いんのう 陰囊	escroto
12	インフルエンザ	influenza
13	インフルエンザの可能性 インフルエンザ <small>かのうせい</small>	possibilidade de estar com influenza
14	えいよう 栄養のかたより	desequilíbrio nutricional
15	えーでいー えいちでいー AD /HD	déficit de atenção e distúrbio de hiperatividade
16	えしせいじょうえん 壊死性腸炎	enterocolite necrotizante
17	えんげ 嚥下	deglutição
18	えんしやう 炎症	inflamação
19	えんしやうはんのう 炎症反応	reação inflamatória
20	おうだん 黄疸	icterícia
21	おたふくかぜ おたふく風邪・流行性耳下腺炎 おたふく風邪・流行性耳下腺炎	caxumba, parotidite epidêmica
22	おちつきがない 落ち着きがない	inquieto
23	がいじえん 外耳炎	otite externa
24	かかないで	não coce
25	がくどう 学童(満6歳から12歳まで)	criança em fase escolar (de 6 anos completos a 12 anos)

26	かさぶた	crosta
27	かさぶたをとらない (はがさない)で	não tire a crosta
28	かんえん 肝炎	hepatite
29	かんたいほつき 間代発作	crises clônicas
30	かんとんほうけい 陥頓包茎	parafimose
31	きかんしゅうしゆく 気管収縮	contração da traquéia
32	きげん わるい 機嫌が悪い	mau humorado
33	きず 傷	ferida
34	きゅうそく と 休息を取る	descansar
35	きゅうにゅう 吸入	inalação
36	きゅうにゅうざい 吸入剤	inalante
37	きょうけんびょう 狂犬病	raiva hidrofobia
38	きょうせいき ぐ 矯正器具	aparelho de correção
39	きょうちよくかんたいほつき 強直間代発作	crises tônico-clônicas
40	きょうちよくほつき 強直発作	crises tônicas
41	ぐずる	reclamante
42	くぼんだ <sup>め</sup> 眼	olhos encovados
43	けいび 経鼻カテーテル	cateter nasal
44	けつあつ 血圧	pressão arterial
45	けつかく 結核	tuberculose
46	けっしんほつき 欠神発作	crises de ausência
47	やくぶつ (薬物の) けつちゅうのうど 血中濃度	concentração plasmática de droga
48	けつまくえん 結膜炎	conjuntivite
49	げねつざい 解熱剤	antifebril , antipirético
50	げり 下痢をする	ter diarreia
51	げんき 元気がない・ぐったりしている	sem ânimo, estar caído sem forças

52	げんごしょうがい 言語障害	distúrbio de linguagem
53	こうがいれつ 口蓋裂	fenda palatina
54	こうかくこうたい 抗核抗体	anticorpo antinuclear
55	こうせいざい・こうせいぶつしつ 抗生剤・抗生物質	antibiótico
56	こうせんりょうほう 光線療法	fototerapia, banho de luzes
57	こころ からだ はったつ 心と体の発達	desenvolvimento físico e emocional
58	こそだ そくだん 子育て相談	consulta de puericultura
59	ごっこあそび	brincar de "faz - de - conta"
60	こっせつ 骨折	fratura
61	こな 粉ミルク	leite em pó
62	このくすり この薬を飲んでください	Tome este medicamento
63	さい 臍ヘルニア	hérnia umbilical
64	しゅこんごう (ジフテリア・破傷 ふう ひやくにちぜき) 3種混合 (ジフテリア・破傷 風・百日咳)	tríplice (Difteria - Pertussis - Tétano)
65	しゅこんごうよぼうせつしゅ 3種混合予防接種	vacina tríplice
66	じかせんえん 耳下腺炎	parotidite, caxumba
67	じ こめんえきしっかん 自己免疫疾患	doenças autoimunes
68	ししゅんき まん さい から 18 さいごろ 思春期 (満12歳から18歳頃 まで)	adolescência (de 12 anos completos a aproximadamente 18 anos)
69	しっかん 疾患	doença
70	じへいしよう 自閉症	autismo
71	じゃくし 弱視	ambliopia
72	しゃし 斜視	estrabismo
73	じゅうけつ・うっけつ 充血・うっ血	congestão sanguínea, hiperemia
74	しょうにか 小児科	pediatria
75	しょうにかい 小児科医	pediatra
76	しょうに 小児マヒ	paralisia infantil



77	しょくご 食後	após as refeições
78	しょくぜん 食前	antes das refeições
79	しょくよく 食欲	apetite
80	しょつかん 食間	entre as refeições
81	しょほうせん 処方箋	receita médica, prescrição médica
82	じろうこう 耳漏孔	fístula auricular
83	しんしつちゅうかくけつそん 心室中隔欠損	defeito do septo interventricular, comunicação interventricular
84	しんせいじ せいご にちみまん 新生児(生後28日未満)	bebê recém-nascido (menor de 28 dias após nascimento)
85	しんせいじたけつしょう 新生児多血症	policitemia neonatal
86	すいつき 吸い付き	o chupar
87	すいとろ みずぼうそう 水痘 (水疱瘡)	varicela (catapora)
88	すいとうしょう 水頭症	hidrocefalia
89	ずいまくえん 髄膜炎	meningite
90	すいようべん 水様便	fezes aguadas
91	ゼイゼイする	peito chiando
92	せいそう 精巣	testículo
93	せき 咳	tosse
94	せき 咳をする	tossir
95	ぜつぼう 絶望	desesperado
96	せんけつ 潜血	sangue oculto
97	ぜんしんせい エリテマトーデス 全身性エリテマトーデス	lupus eritematoso sistêmico
98	ぜんそく 喘息	asma
99	せんてんせい いじょう 先天性異常	anomalia congênita
100	せんてんせい きけい 先天性奇形	malformação congênita
101	せんてんせい こかんせつ たつきゅう 先天性股関節脱臼	luxação congênita do quadril

102	せんてんせいしん きけい 先天性心奇形	cardiopatia congênita
103	せんてんせいたいしゃいじょう 先天性代謝異常	distúrbio metabólico congênito
104	ぜんぱんほっさ 全般発作	crise generalizada
105	せんぷくきかん 潜伏期間	período de incubação
106	そけい 鼠蹊ヘルニア	hérnia inguinal, hérnia crural
107	たいおん 体温	temperatura corpórea
108	たいおん なんど 体温は何度ですか	Quanto tem de temperatura?
109	たいしつ 体質	constituição
110	だいせんもん 大泉門	fontanela anterior
111	ダウン症 ダウ <sup>しょう</sup> 症	síndrome de Down
112	ダウン症候群 ダウ <sup>しょうこうぐん</sup> 症候群	syndrome de Down
113	タオルを共用しない タ <sup>きょうよう</sup> オルを共用しない	não compartilhar a toalha
114	たこきゅう 多呼吸	taquipneia
115	だっすい 脱水	desidratação
116	だつりょくほっさ 脱力発作	cataplexia
117	た 食べない	não come
118	たんぱく 蛋白	proteína
119	たんぱくによ 蛋白尿	proteinúria
120	ちい ちい 小さな物をつかむ	pinçar com os dedos objetos pequenos
121	ちゅうい 注意	cuidado, atenção
122	ちゅういけっかん たどうせいしょうがい 注意欠陥・多動性障害 えーでいー えいちでいー (AD/HD)	déficit de atenção e distúrbio de hiperatividade
123	ちゅうじえん 中耳炎	otite média
124	ちゅうしゃ 注射	injeção
125	ちゅうしゃ 注射をする	aplicar injeção
126	ツベルクリン <sup>はんのう</sup> 反応	reação de tuberculina
127	てあしくちびょう 手足口病	doença da mão, pé e boca

128	ていきんそしょう 低酸素症	hipóxia
129	ていりゅうこうがん 停留睾丸	criptorquidia
130	てんかん	epilepsia
131	てんかん <sup>じゅうせき</sup> 重積	estatus epilepticus
132	てんかん <sup>ほっさ</sup> 発作	crise epiléptica
133	てんけいてき 典型的	típico
134	でんせんせいこうはん 伝染性紅斑	eritema infeccioso
135	トイレトレーニング	treinamento para tirar fraldas
136	とっばつせいほっしん 突発性発疹	exantema súbito
137	とびひ	impetigo
138	ともだち <sup>なか</sup> 友達の中に入る	se enturmar com os amigos
139	な <sup>つづ</sup> 泣き続ける・泣き止まない	não para de chorar
140	なぐ <sup>が</sup> 殴り書きをする	rabiscar
141	なま 生ワクチン	vacina viva
142	2種混合(ジフテリア・破傷風) しゅこんごう(じふてりあ・はしょうふう)	dupla (Pertussis - Tétano)
143	にほんのうえん 日本脳炎	encefalite Japonesa
144	にゅうじ <sup>せいご</sup> 乳児(生後1年まで)	lactente ( logo após nascimento até 1 ano de idade)
145	にゅうじとつぜんししゅうこうぐん 乳児突然死症候群	síndrome da morte súbita do lactente
146	にゅうじの4か <sup>げつけんしん</sup> 月健診	exame de 4 meses do bebê
147	にゅうようじとつぜんししゅうこうぐん 乳幼児突然死症候群	syndrome de morte súbita infantil (SMSI)
148	ニューロン	neurônios
149	にょうけんさ 尿検査	exame de urina
150	にょうとう 尿糖	glicosúria
151	にんいよぼうせつしゅ 任意予防接種	vacinação voluntária
152	にんしきのうりよく 認識能力	capacidade de reconhecimento
153	ぬ <sup>ぐすり</sup> 塗り薬	medicamento tópico

154	ねつ熱	febre
155	ねつ熱がある	tem febre
156	ねつせい熱性けいれん	convulsão febril
157	のうしつ脳室	ventrículo cerebral
158	のうしょうがい脳障害	encefalopatia
159	のうずいえき脳髄液	líquido cefalorraquidiano
160	のうせい脳性まひ	paralisia cerebral
161	のうないあつ脳内圧	pressão intracraniana
162	ばいようけんさ培養検査	exame de cultura
163	はきけ吐き気・むかつき	ânsia, náusea
164	はく吐く	vomitar
165	はしか (麻疹)	sarampo
166	はしょうふう破傷風	tétano
167	はっかん発汗	transpiração
168	はったつしょうがい発達障害	transtorno de desenvolvimento
169	はなみずで鼻水が出る	coriza, nariz escorrendo
170	は腫れ	inchaço
171	は腫れる	inchar
172	はんこうき反抗期	fase rebelde
173	びーしービー B. C. G.	vacina contra TBC , vacina BCG
174	びきいうんどう微細運動	coordenação motora minuciosa
175	ひふがあか皮膚が赤くなる	a pele fica vermelha
176	ひまん肥満	obesidade
177	ひやくにちぜき百日咳	coqueluche, pertussis
178	ひやど日焼け止め	filtro solar
179	びょうじゃくこ病弱な子ども	criança fraca
180	ピンセット	pinça

181	ふうしん 風疹	rubéola
182	プールに入らない	não entrar na piscina
183	ふかつか 不活化ワクチン	vacina inativada
184	ふしゆ 浮腫	edema
185	フッ素塗布	aplicação de flúor
186	ぶぶんほっさ 部分発作	crise parcial
187	ヘルペス	herpes
188	へんとうせん 扁桃腺	tonsila
189	へんとうせんえん 扁桃腺炎	tonsilite
190	へんとうせんひだい 扁桃腺肥大	hipertrofia da tonsila
191	ほたい 補体	complemento
192	ほっしん 発疹がある	tem erupção
193	ほにゅう 母乳	leite materno
194	ぼはん 母斑	marca de nascimento, mancha
195	ポリオ	poliomielite
196	ミオクロニーほっさ 発作	crises mioclônicas
197	みじか こきゅう 短い呼吸	respiração curta
198	みじゆくじ ていたいじゆうじ しゅうめ まえ う 未熟児低体重児(37週目前に産 まれかつしゅっせいじ みまん 出生時2500g未満)	prematureo de baixo peso (nascimento antes da 37ª semana com menos de 2500 g ao nascer)
199	みじゆくじ もうまくしよく 未熟児網膜症	retinopatia do prematuro
200	みず 水いぼ	molusco contagioso
201	みず 水ぶくれ	bolha de água
202	みずほうそう 水疱瘡	catapora
203	みつか 三日ばしか	rubéola
204	みやくはく 脈拍	pulso
205	ミルクを飲まない	não toma leite

206	むくみ	inchaço
207	むこきゅう 無呼吸	apneia
208	むせる	engasgar-se
209	めいれい おう 命令に應じる	atender às ordens
210	め 目がかゆい	tem coceira no olho
211	めまい	tontura, vertigem
212	めんえき 免疫	imunidade
213	めんえきふくごうたい 免疫複合体	imunocomplexo
214	もうこはん 蒙古斑	mancha mongólica
215	もうもく 盲目	cegueira
216	もんしんひょう 問診票	formulário médico
217	やかん 夜間ぜんそく	asma noturna
218	ようけつ 溶血	hemólise
219	ようけつせいおうだん 溶血性黄疸	icterícia por hemólise
220	ようけつせいひんけつ 溶血性貧血	anemia hemolítica
221	ようじ まん さい 幼児(満1歳から <small>しょうがっこうにゅうがく</small> で)	criança em fase pré escolar (de 1 ano completo até entrar na escola primária)
222	ようじけんしん 幼児健診	exame de criança pré escolar
223	ようれんきんかんせんしやう 溶連菌感染症	infecção estreptocócica , erisipela
224	よぼう 予防	prevenção
225	よぼうせつしゆ 予防接種	vacinação
226	よるね 夜寝ない	não dorme à noite
227	しゅこんごう 4種混合	tetavalente (DPT+poliomielite)
228	しゅこんごうよぼうせつしゆ 4種混合予防接種	vacina tetavalente (DPT+poliomielite)
229	びやう だんせんせいこうはん リンゴ病・伝染性紅斑	eritema infeccioso
230	わき 腋	axila



整形外科  
Ortopedia



1	アイシング	resfriamento
2	あぐりよく 握力	força de aperto
3	あし うら 足の裏	planta do pé
4	いしょくそしき 移植組織	tecido transplantado
5	うんどうしんけい 運動神経	nervo motor
6	えむあーるあい MRI	Imagem por Ressonância Magnética
7	えんしやう 炎症	inflamação
8	オスグッド・シュラッター病 <sup>びょう</sup>	doença de Osgood-Schlatter
9	がいそくそくふくじんたい 外側側副靭帯	ligamento colateral lateral
10	かしつう 下肢痛	dor na perna
11	かた 肩こり	rigidez no ombro
12	かたかんせつしゅういせん 肩関節周囲炎	periartrite do ombro
13	かた いた 肩の痛み	dor no ombro
14	かつえき 滑液	líquido sinovial
15	かつえきほう 滑液包	bursa
16	かどういきせいげん 可動域制限	limitação dos movimentos
17	からだ の 身体を伸ばす	se alongar, se esticar
18	カルシウム <sup>ちんちやく</sup> 沈着	depósitos de cálcio
19	かんせつえん 関節炎	artrite
20	かんせつきやう 関節鏡	artroscópio
21	かんせつしやう 関節症	artropatia
22	ギプス	gesso
23	きゅうせいようつうしやう 急性腰痛症（ぎっくり腰 <sup>こし</sup> ）	lombalgia aguda
24	きんしかんざい 筋弛緩剤	relaxantes musculares
25	くぎ 釘	pino
26	くつきやく 屈曲	flexão
27	くつせつ 屈折する	fletir

28	くつ なかじ 靴の中敷き	palmita
29	けいこつ 脛骨	tíbia
30	けいつい 頸椎	vértebra cervical
31	けいぶつう 頸部痛	dor no pescoço
32	けいれん 痙攣	espasmo, convulsão
33	けん 腱	tendão
34	けんいん 牽引	tração
35	けんしやう 腱鞘	bainha do tendão
36	けんしやうえん 腱鞘炎	tendinite
37	けんぼん 腱板	manguito rotador
38	けんぼんえん 腱板炎	inflamação do maguito rotador, bursite do manguito rotador
39	こうじゅうじじんたい 後十字靭帯	ligamento cruzado posterior
40	こかんせつづう 股関節痛	dor na articulação coxofemoral
41	ごじゅうかた 五十肩	ombro congelado
42	こつぼん 骨盤	pelve
43	こてい 固定	imobilização
44	コルセット	colete ortopédico
45	き けた けん 裂けた腱	tendão rasgado
46	ざこつしんけい 坐骨神経	nervo ciático
47	ざこつしんけいつう 坐骨神経痛	nevralgia do ciático
48	さんかくきん 三角布	tipoia
49	しーていー CT	Tomografia Computadorizada
50	しびれ	dormência
51	しゆかんせつづう 手関節痛	dor na articulação da mão
52	しゆこんかん 手根管	túnel carpiano
53	しゆこんかんしやうこうぐん 手根管症候群	síndrome do túnel carpal

54	しゅちよう 腫脹	inchaço
55	しょうがい しゃてちよう 障がい者手帳	carteira para pessoas portadoras de deficiência física
56	じょうしつう 上肢痛	dor no membro superior
57	じょうわんこつ 上腕骨	úmero
58	しんけいでんたつそくど 神経伝達速度	velocidade de condução nervosa
59	しんけい ブロック ちゅうしゃ 神経ブロック注射	injeção do bloqueio do nervo
60	じんこうこかんせつ 人工股関節	articulação coxofemoral artificial
61	じんたい 靭帯	ligamento
62	じんたいさいけんじゆつ 靭帯再建術	reconstrução do ligamento
63	じんたいそんしょう 靭帯損傷	lesão ligamentar
64	すきま 隙間	lacuna, fresta
65	ずれている	deslocado
66	せきずい 脊髄	medula espinhal
67	せきつい すべり しょう 脊椎すべり症	espondilolistese
68	せきつい ぶんりしょう 脊椎分離症	espondilólise
69	せつじよ 切除	ressecção
70	せんこつ のうしゆ 仙骨嚢腫	cisto sacral
71	ぜんじゆうじじんたい 前十字靭帯	ligamento cruzado anterior
72	せんてんせいこかんせつだつきゅう 先天性股関節脱臼	luxação congênita do quadril
73	そうち 装置	dispositivo
74	ぞうえいほうえむあーるあい 造影法MRI	Imagem por Ressonância Magnética por contraste
75	だいきようきん 大胸筋	peitoral maior
76	だいたいこつ 大腿骨	fêmur
77	だいたいしとうきん 大腿四頭筋	quadríceps
78	だんれつ 断裂	ruptura

79	ちゅうぶかんしょうこうぐん 肘部管症候群	síndrome do túnel cubital
80	ついかんばん 椎間板ヘルニア	hérnia de disco
81	つえ 杖	bengala
82	でんぶつう 臀部痛	dor nas nádegas
83	どうきふぜん 動作不全	déficit motor
84	ドケルバン病 <sup>びょう</sup>	síndrome de De Quervain
85	ないそくそくふくじんたい 内側側副靭帯	ligamento colateral medial
86	はいぶつう 背部痛	dor nas costas
87	パチッという音 <sup>おと</sup>	estalido
88	ばってい 抜釘	remoção do pino
89	はみ出た椎間板 <sup>で ついかんばん</sup>	disco saliente, disco que saiu do lugar
90	は腫れを減らす <sup>は</sup>	reduzir o inchaço
91	はんげつばん 半月板	meniscos
92	はんげつばんそんしょう 半月板損傷	lesão meniscal
93	ひこつ 腓骨	fíbula
94	ひざくず 膝崩れ	joelho lesado, danificado
95	ひざいたみ 膝の痛み	dor no joelho
96	ふあんていかん 不安定感	sensação de instabilidade
97	ふくらはぎ	barriga da perna, panturrilha
98	ブレース	órtese do braço, braçadeira
99	へバーデン結節 <sup>けつせつ</sup>	nódulo de Heberden
100	へんけいせいひざかんせつしょう 変形性膝関節症	osteoartrite do joelho
101	ほうごう 縫合	sutura
102	ほうたい 包帯	bandagem
103	ほこうこんなん 歩行困難	dificuldade para caminhar
104	ま曲げる	fletir
105	まさつ 摩擦	atrito

106	ますいざい 麻酔剤	anestésico
107	まつぼ 松葉づえ	muleta
108	まひ 麻痺	paralísia
109	み 身をかがめる	curvar-se
110	むちうちしょう むち打ち症	síndrome cervical postraumático
111	ようついかんばん 腰椎間板	discos intervertebrais
112	ようつう 腰痛	lombalgia
113	りがくほうほう 理学方法	método físico
114	リハビリ	reabilitação



精神科 / 心療内科

Psiquiatria / Clínica Psicossomática

1	あくむ 悪夢	pesadelo
2	あせ 焦り	impaciência, aflição
3	あやつ 操られる	ser manipulado
4	アルコール依存症 いぞんしやう	alcoolismo
5	あんていざい 安定剤	calmante, sedativo
6	いかりを抑えることができない いか おさ	não consegue controlar a raiva
7	いしき 意識がぼーっとする	consciência vaga
8	いぞん 依存	dependência
9	いらいら	irritação
10	うつ病 うつびょう	depressão
11	えんけいだつもうしやう 円形脱毛症	alopécia areata
12	おと ひかり かじやう はんのう 音や光に過剰に反応する	reage de forma exagerada ao som e luz
13	カウンセリング	consulta com psicólogo(a)
14	かくにん 確認せずにはいられない	não consegue ficar sem confirmar
15	かしょくしやう 過食症	bulimia
16	かびんせいちょうしやうこうぐん 過敏性腸症候群	síndrome do intestino irritável
17	かんが 考えがまとまらない	não consegue resumir idéias
18	かんし 監視される	ser vigiado
19	きぶん おこ 気分が落ち込む	deprimir-se
20	きぶん ふあんてい 気分が不安定	instabilidade de humor
21	きやうはくかんねん 強迫観念	obsessão
22	きやうふかん 恐怖感	sensação de medo
23	きやうみ も 興味を持ってない	não consegue ter interesse
24	くるしい 苦しい	sufoco, sofrido
25	げんかく もうそう 幻覚、妄想	alucinação, delírio
26	げんじつ ゆめ こんらん 現実と夢を混乱する	confunde a realidade e o sonho
27	げんちやう 幻聴	alucinação auditiva



28	こううつざい 抗鬱剤	medicamento antidepressivo
29	こうげきせい 攻撃性	agressão
30	こうげきてき 攻撃的	agressivo
31	こうふあんざい 抗不安剤	ansiolítico
32	こうふん 興奮	excitação
33	こころほそ 心細い	sensação de insegurança
34	こどくかん 孤独感	sensação de solidão
35	ざいあくかん 罪悪感	sentimento de culpa
36	さいはつよぼう 再発予防	prevenção da recorrência
37	じさつがんぼう 自殺願望	pensamentos suicidas
38	じしょうこうい 自傷行為	automutilação
39	じそんしん 自尊心	autoestima
40	じそんしんがひく 自尊心が低い	baixa autoestima
41	じぶん じぶん 自分が自分でないように感じる	sentir-se como se não fosse a própria pessoa
42	じぶんのこと なさけなく おもう 自分の事を情けなく思う	sente-se miserável
43	じぶん せいべつ たい いわかん かん 自分の性別に対して違和感を感じる	sensação de desconforto com o seu gênero
44	しゃかいふあんしょうがい 社会不安障害	transtorno de ansiedade social
45	しゃかいふつき 社会復帰	reabilitação social
46	じゅんばん ま 順番を待てない	não consegue aguardar a sua vez
47	しょうそうかん 焦燥感	sensação de impaciência
48	じりつしえんいりょうせいど 自立支援医療制度	sistema médico de subsídio para independência
49	しんけいかびん 神経過敏	irritação nervosa
50	しんけいしょう 神経症	neurose
51	しんしんしょう 心身症	psicossomático
52	しんりょうないか 心療内科	Departamento de medicina psicossomática, clínica psicossomática

53	すいみんざい 睡眠剤	sonífero
54	すいみんしょうがい 睡眠障害	distúrbios do sono
55	すいみんどうにゆうざい 睡眠導入剤	medicamento indutor do sono
56	せいどういつせいしょうがい 性同一性障害	Transtorno de identidade de gênero
57	せいりよく 精力	vigor
58	せつしょくしょうがい 摂食障害	transtorno alimentar
59	せまばしよにい 狭い場所に行けない	não consegue ir em local estreito
60	せんもう せん妄	delírio
61	そう・そうじょうたい 躁・躁状態	mania, estado maníaco
62	そうきょくせいしょうがい 双極性障害	distúrbio bipolar
63	ぼつもうしょう 抜毛症	tricotilomania, mania de arrancar os cabelos
64	ためいき ため息	suspiro
65	ため息をよくつく	suspira com frequência
66	チック	tique nervoso
67	ちゅうやぎやくてん 昼夜逆転	dia e noite revertida
68	つかは 疲れ果てている	estar exausto
69	とうごうしつちょうしょう 統合失調症	esquizofrenia
70	とうちよう 盗聴される	ser escutado
71	な 慣れる	acostumar-se
72	にんちしょう 認知症	demência
73	ねつきがわるい 寝つきが悪い	não consegue pegar no sono
74	ねむけ 眠気	sonolência
75	ねむりがあさい 眠りが浅い	sono leve
76	のりものにのれない 乗り物に乗れない	não consegue se locomover em transporte
77	はいかい 徘徊する	andar sem rumo, vagar
78	はきど 吐き気止め	medicamento contra náusea
79	はったつしょうがい 発達障害	transtorno do desenvolvimento

80	パニック <sup>しょうがい</sup> 障害	distúrbio de pânico
81	パニック <sup>ほっさ</sup> 発作	ataque (crise) de pânico
82	ひがいもうそう 被害妄想	delírio persecutório
83	ひきこもり	enclausuramento, confinamento
84	びこう 尾行されている	ser seguido
85	びーていーえすでいーしんてき がいしょうご PTSD / 心的外傷後ストレス しょうがい 障害	transtorno do estresse pós-traumático
86	ひと 人ごみ	multidão
87	ひと ひとり言をいう	falar sozinho
88	ふあん 不安	ansiedade
89	ふみん 不眠	insônia
90	ふみんしょう 不眠症	insônia
91	みち 道に迷う	perde-se na rua
92	むきりよく 無気力	falta de ânimo
93	ものごと しゅうちゅう 物事に集中できない	não consegue se concentrar em coisas
94	ものわす 物忘れ	esquecimento
95	やくそく わす 約束を忘れる	esquecer compromisso
96	やくぶつ いぞん 薬物依存	dependente de droga
97	よきふあん 予期不安	ansiedade antecipatória, pressentimento de ansiedade
98	リストカット	automutilação por cortes no pulso ou outras partes do corpo
99	くすり (薬の) 量	dose (do medicamento)
100	ろうじんせい にんちしょう 老人性認知症	demência senil

内科

Clínica Geral

1	胃	úlceras gástricas
2	味を感じない	não sente o paladar
3	アルコール性肝疾患	doença hepática alcoólica
4	胃炎	gastrite
5	胃酸分泌	secreção ácida do estômago
6	意識障害	distúrbio de consciência
7	咽頭炎	faringite
8	栄養士	nutricionista
9	黄疸	icterícia
10	お腹が張っている感じ	sensação de distensão abdominal
11	おなら	flatus
12	潰瘍性大腸炎	colite ulcerativa
13	かすれ声	rouquidão
14	肝炎	hepatite
15	肝癌	hepatoma, câncer do fígado
16	肝硬変	cirrose hepática
17	肝臓病	doença hepática
18	気管支炎	bronquite
19	気管支喘息	asma brônquica
20	喫煙歴	histórico de tabagismo
21	逆流性食道炎	esofagite de refluxo
22	狭窄	estenose
23	狭心症	angina pectoris, angina do peito
24	去痰剤	expectorante
25	起立性低血圧症	hipotensão ortostática
26	緊張性頭痛	cefaléia tensional

27	きんにくつう 筋肉痛	dores musculares
28	くち なか にが かん 口の中が苦く感じる	sente amargo na boca
29	まく かしゅつけつ クモ膜下出血	hemorragia subaracnoídea
30	けいつい 頸椎ヘルニア	hérnia de vértebra cervical, hérnia de coluna cervical
31	けいぶざしやう 頸部挫傷	contusão da região cervical
32	けいれん 痙攣	convulsão
33	けっしょうばん 血小板	plaqueta
34	けっせんしやう 血栓症	trombose
35	けつにやう 血尿	hematúria
36	げっふ げっふ	arroto
37	けつべん 血便	fezes com sangue
38	こうえんしやうざい 抗炎症剤	anti-inflamatório
39	こうけつあつ 高血圧	hipertensão arterial
40	こうしゅう 口臭	mau hálito, halitose
41	こうないえん 口内炎	estomatite
42	ごえん 誤嚥	aspiração
43	ごえんせいはいえん 誤嚥性肺炎	pneumonia aspirativa
44	さいどう 細動	fibrilação
45	しきゅうたいじんえん 糸球体腎炎	glomerulonefrite
46	ジフテリア	difteria
47	しぼうかん 脂肪肝	fígado gorduroso
48	じゅうに しちやうかいやう 十二指腸潰瘍	úlceras duodenal
49	しゅやう 腫瘍マーカー	marcador de células tumorais
50	じやうきどうかんせんしやう 上気道感染症	infecção do trato respiratório superior
51	じやうみやくりゅう 静脈瘤	varizes

52	しよくじりょうほう 食事療法	dieta
53	じりつしんけいしつちようしやう 自律神経失調症	desequilíbrio autonômico
54	じんうえん 腎盂炎	pielite
55	しんきんこうそく 心筋梗塞	infarto do miocárdio
56	しんきんしやう 心筋症	cardiomiopatia
57	じんぞうけつせき 腎臓結石	cálculo renal
58	しんぞうびやう 心臓病	cardiopatia
59	じんぞうびやう 腎臓病	doença renal
60	しんでんず 心電図	eletrocardiograma
61	しんひだい 心肥大	hipertrofia cardíaca
62	すいえん 膵炎	pancreatite
63	すいとうしやう 水頭症	hidrocefalia
64	せいかつしゆうかんびやう 生活習慣病	doenças relacionadas com o estilo de vida
65	せきど 咳止め	antitussígeno
66	せんけつ 潜血	sangue oculto
67	ぜんそく 喘息	asma
68	ぜんりつせんひだい 前立腺肥大	hiperplasia prostática benigna (HPB)
69	たちくらみ 立ちくらみ	tontura ao se levantar
70	たんのうけつせき 胆嚢結石	cálculo biliar
71	たんをきりやすくする薬 痰を切りやすくする薬	medicamento para expectorar
72	ちゆうすいえん 虫垂炎	apendicite
73	ちやうへいそく 腸閉塞	obstrução intestinal
74	ちんつうざい 鎮痛剤	analgésico
75	ていけつあつ 低血圧	hipotensão arterial
76	てんかん てんかん	epilepsia
77	どうき 動悸	palpitação

78	とうりょうびょう 糖尿病	diabetes mellitus
79	どうみやく こうか しょう 動脈硬化症	arteriosclerose
80	どうみやくりゅう 動脈瘤	aneurisma
81	とこ 床ずれ	úlceras de decúbito
82	にょうさん 尿酸	ácido úrico
83	にょうしつきん 尿失禁	incontinência urinária
84	にょうたんぱく 尿蛋白	proteinúria
85	にょうろかんせん 尿路感染	infecção do trato urinário, infecção das vias urinárias
86	ねつちゅうしょう 熱中症	intermação, hipertermia
87	のうけっせん 脳血栓	trombose cerebral
88	のうこうそく 脳梗塞	infarto cerebral
89	のうしゅっけつ 脳出血	hemorragia cerebral
90	のうしゅよう 脳腫瘍	tumor cerebral
91	パーキンソン <sup>びょう</sup> 病	doença de Parkinson
92	はい びょうき 肺の病気	doença pulmonar
93	はいえん 肺炎	pneumonia
94	はいききょう 肺気胸	pneumotórax
95	はいきしゅ 肺気腫	enfisema pulmonar
96	はいりょうじつう 排尿時痛	disúria, dor ao urinar
97	はしょうふう 破傷風	tétano
98	ひやくにちぜき 百日咳	coqueluche
99	ひんけつ 貧血	anemia
100	ふしゅ 浮腫	edema
101	ふずいいうんどう 不随意運動	movimentos involuntários
102	ふせいみやく 不整脈	arritmia



103	ふるえ	tremor
104	へんづつう 偏頭痛	enxaqueca
105	ぼうこう えん 膀胱炎	cistite
106	ホルター <sup>しんでんず</sup> 心電図	eletrocardiograma Holter
107	まんせいへいそくせいはいしっかん 慢性閉塞性肺疾患	doença pulmonar obstrutiva crônica
108	みぞおち	boca do estômago
109	むかりゅうきゅう 無顆粒球	agranulócito
110	むくみ	inchaço
111	めまい	tontura
112	めやに	secreção purulenta dos olhos



内分泌科  
Endocrinologia

1	あきゆうせいこうじょうせんえん 亜急性甲状腺炎	tireoidite sub-aguda
2	インスリン	insulina
3	えし 壊死	necrose
4	かしじょうみやくふぜん 下肢静脈不全	insuficiência venosa dos membros inferiores
5	かすいたい 下垂体	hipófise
6	かすいたいきのうていかしやう 下垂体機能低下症	hipopituitarismo
7	かすいたいしゅよう 下垂体腫瘍	tumor hipofisário
8	かすいたいせんしゅ 下垂体腺腫	adenoma pituitário
9	かつしよくさいぼうしゅ 褐色細胞腫	feocromocitoma
10	がんきゅうとっしゅつ 眼球突出	exoftalmia
11	ガンマナイフ	bisturi gama
12	がんめんそうはく 顔面蒼白	palidez facial
13	きそたいしや 基礎代謝	metabolismo basal
14	くうふくじけつとうち 空腹時血糖値	glicemia de jejum
15	クッシング病 <sup>びょう</sup>	doença de Cushing
16	くぼみ	afundamento
17	けつえきとうせき 血液透析	hemodiálise
18	けつとうち 血糖値	glicemia
19	こうけつとう 高血糖	hiperglicemia
20	こうこうじょうせん 抗甲状腺ホルモン <sup>ざい</sup> 剤	medicamento anti-tireoidiano
21	こうじょうせん 甲状腺	tireóide
22	こうじょうせんき <sup>のう</sup> こうしんしやう 甲状腺機能亢進症	hipertireoidismo
23	こうじょうせんき <sup>のう</sup> ていかしやう 甲状腺機能低下症	hipotireoidismo
24	こうじょうせんしげき 甲状腺刺激ホルモン	hormônio estimulante da tireóide
25	こうじょうせんしゅよう 甲状腺腫瘍	tumor da tireóide
26	こうじょうせんちゅうどくしやう 甲状腺中毒症	tireotoxicose

27	こうじょうせんのおほう 甲状腺嚢胞	cisto tireoideano
28	こうじょうせん 甲状腺ホルモン補助	reposição de hormônio de tireóide
29	こうりによう 抗利尿ホルモン	hormônio antidiurético
30	こつきゅうしゅう 骨吸収	reabsorção óssea
31	こつけいせい 骨形成	formação óssea
32	こつそしょうしょう 骨粗鬆症	osteoporose
33	こつみつど 骨密度	densidade óssea
34	コルチゾール	cortisol
35	コレステロール値低下	baixo nível de colesterol
36	コロイド 甲状腺腫	bócio colóide
37	サイロキシン	tiroxina (T4)
38	しあつ 指圧	digitopressão
39	しつめい 失明	perda da visão
40	しやきょうさく 視野狭窄	estreitamento do campo visual
41	じょうみやくけっせん 静脈血栓	trombo venoso
42	じょうみやくりゅう 静脈瘤	varizes
43	じょみやく 徐脈	bradicardia
44	じんしょう 腎症	nefropatia
45	じんふぜん 腎不全	insuficiência renal
46	すいみんじむこきゅうしょうこうぐん 睡眠時無呼吸症候群	síndrome da apnéia do sono
47	ずいよう 髄様がん	carcinoma medular
48	せいちよう 成長ホルモン	hormônio de crescimento
49	せiyoku ていか 性欲低下	diminuição da libido
50	せつだん 切断	amputação
51	せんいきんつうしょう 繊維筋痛症	fibromialgia
52	せんし 穿刺	punção

53	せんしゅ 腺腫	adenoma
54	せんしゅようこうじょうせんしゅ 腺腫様甲状腺腫	bocio adenomatoso
55	せんたんきよじん しょう 先端巨人症	acromegalia
56	せんたんひだいしょう 先端肥大症	acromegalia
57	たいしゃ 代謝	metabolismo
58	こう し けっしょう 高脂血症	hiperlipemia
59	たしよくしょう 多食症	polifagia
60	だつもうしょう 脱毛症	alopécia
61	たにょう 多尿	poliúria
62	た いんしょう 多飲症	olidipsia
63	ち 血のとどこおり	represamento de sangue
64	つうふう 痛風	gota
65	ていけつとう 低血糖	hipoglicemia
66	とうにょうびょう もうまくしょう 糖尿病網膜症	retinopatia diabética
67	トリヨードサイロニン	Tri iodo tironina (T3)
68	トルコ鞍 <sup>あん</sup>	sela turca, sela túrcica
69	にゅうじゅう ぶんびつ 乳汁分泌	galactorreia
70	にゅうとう 乳頭がん	carcinoma papilífero
71	にょうほうしょう 尿崩症	diabetes insípido
72	ねんえきすいしゅ 粘液水腫	mixedema
73	のど ぼとけ のど仏	pomo de Adão
74	のぼせ	calorão
75	バセドー病 <sup>びょう</sup>	doença de Basedow
76	はっかんいじょう 発汗異常	anormalidade de perspiração
77	ひ か し ぼう 皮下脂肪	gordura subcutânea
78	ひまん 肥満	obesidade

79	ひんみやく 頻脈	taquicardia
80	ふくこうじょう せん きのう こうしんしょう 副甲状腺機能亢進症	hiperparatireoidismo
81	ふくこうじょうせん きのう ていかしょう 副甲状腺機能低下症	hipoparatireoidismo
82	ふくじん 副腎	glândula suprarrenal
83	ふくじん しげき 副腎刺激ホルモン	hormônio adrenocorticotrópico
84	ふくじん ひしつ 副腎皮質	córtex da glândula suprarrenal
85	ふ しゅ 浮腫	edema
86	ふ 触れることのできる	palpável
87	プロラクチン	prolactina
88	へモグロビンA1c /HbA1c <small>えいわんしーへもぐろびんえいわんしー</small>	hemoglobina glicada, HbA1c
89	ほうしゃせい 放射性ヨード	iodo radioativo
90	ほうしゃせん ちりょう ほう 放射線治療法	radioterapia
91	ほてり	quentura
92	まっしょうしんけいしょうがい 末梢神経障害	neuropatia periférica
93	まんげつよう がんぼう 満月様顔貌	moon-face (rosto de "lua-cheia")
94	むこたとう ムコ多糖	mucopolissacáride
95	むつうせい こうじょうせんえん 無痛性甲状腺炎	tireoidite assintomática
96	ランタス (ペン型のインスリン やくざい い ちゅうしゃき しょうひんめい 薬剤入り注射器の商品名)	caneta de insulina
97	ろ ほうがん 濾胞癌	carcinoma folicular
98	ろ ほうじょうせんしゅ 濾胞状腺腫	adenoma folicular

## 診療科目別ポルトガル語医療用語集

---

2016年2月 初版発行

編集 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)

発行者 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)  
〒514-0009 三重県津市羽所町 700 番地 アスト津 3 階  
Tel:059-223-5006 Fax:059-223-5007  
URL:<http://www.mief.or.jp>

印刷・製本 合資会社黒川印刷

この医療用語集は、一般財団法人自治体国際化協会の助成事業により作成されました。

---